



A.FR.AV

Association FRancophonie AVenir

Objet : pour le respect de l'article 39
du cahier des charges de France
Télévisions

Lettre recommandée avec accusé de réception
n° 1A 078 686 9900 1

Tout sur l'Écran Productions
À l'attention de Mme Catherine Barma
14 avenue Trudaine
75009 Paris

Manduel, le 21 novembre 2012

Madame Barma,

Je me permets, par la présente lettre, de vous communiquer l'article 39 du cahier des charges de France Télévisions concernant la langue française :

« Tendant à être une référence dans l'usage de la langue française, France-Télévisions contribue à sa promotion et à son illustration dans le cadre des recommandations du Conseil Supérieur de l'Audiovisuel.

Elle veille à l'usage et au respect de la langue française par le personnel intervenant sur ses services conformément aux dispositions de la loi n° 94-665 du 4 août 1994 et, notamment, proscriit les termes étrangers lorsqu'ils possèdent un équivalent en français. »

Maintenant que vous êtes au courant de l'existence de cet article et de la loi qui régit l'usage de la langue française à la télévision publique, je vous demande de remplacer le mot anglais "TEN" - qui est employé à la rubrique « **Le flop ten** » de l'émission que vous coproduisez avec Laurent Ruquier sur France 2, « On n'est pas couché » -, par le mot français « **DIX** ».

Dans l'espoir que vous aurez à cœur, dans les meilleurs délais, de respecter la loi en remplaçant à cette rubrique, le nom anglais "TEN" par le mot français « DIX », je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes sentiments distingués.

Pour faire et valoir ce que de droit.

Régis Ravat
Président de l'A.FR.AV

Copies à M. Ruquier, Mme Gendry, M. Gélinet, M. Boyon, M. Réveillon, M. Pflimlin, Mme Filippetti et diverses associations de défense de la langue française et de lutte contre l'anglicisation.

Association Francophonie Avenir (A.FR.AV)
2811 chemin de Saint-Paul - Parc Louis Riel - 30129 Manduel
Site sur l'inter-réseau : <http://www.francophonie-avenir.com> - Courriel : afrav@aliceadsl.fr